

AM ALLMATIC

FOR4

Trasmettitore Rolling code 433Mhz
Rolling code transmitter 433Mhz
Emetteur Rolling code 433Mhz
Mando Rolling code 433Mhz
Rolling Code Sender 433Mhz



ALLMATIC S.r.l.
32020 Lentiai - Belluno - Italy
Via dell'Artigiano, n°1 - Z.A.
Tel. 0437 751175 - 751163 r.a.
Fax 0437 751065
<http://www.allmatic.com>
E-mail: info@allmatic.com

6-1621761 rev.0 22/01/2014

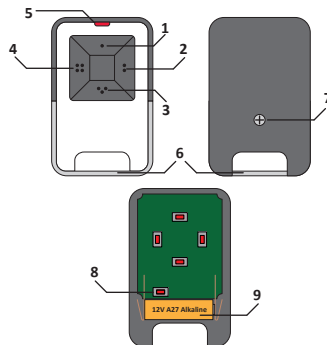
AM ALLMATIC

ITA FOR4 Trasmettitore Rolling code 433Mhz

Caratteristiche tecniche:
Alimentazione: batteria 12V A27 alcalina
Frequenza: 433,92MHz
Consumo in trasmissione: 18mA max
Potenza: < 0,1 mW
Numero tasti: 4
Antenna : incorporata
Portata: 120m (all'esterno)
Temperatura di utilizzo: 0....+55°C
Peso: 27g

NOTA

Questi dispositivi sono destinati ad apparecchiature quali apriporta, apricancello, apriparrucche; per impieghi in altri settori l'utente dovrà accertarsi se sono necessarie delle licenze d'uso da richiedersi all'ente predisposto dallo Stato.



Come aprire il trasmettitore

Svitare la vite (7) sul retro del trasmettitore e sollevare il guscio superiore partendo dall'anello portachiavi (6).

6-1621761 rev.0 22/01/2014



Tasti e funzioni:

1. Tasto 1
2. Tasto 2
3. Tasto 3
4. Tasto 4
5. Led
6. Anello per portachiavi
7. Vite
8. Tasto nascosto
9. Batteria

Il tasto nascosto viene utilizzato per aggiungere nuovi trasmettitori dove il trasmettitore è già memorizzato. ATTENZIONE Non effettuare questa procedura nel caso in cui il trasmettitore sia memorizzato su più ricevitori nelle vicinanze.

Come memorizzare un nuovo trasmettitore

Modo 1) Fare riferimento al manuale del ricevitore/centrale su cui si vuole memorizzare il trasmettitore. Modo 2) Premere il tasto nascosto di un trasmettitore già memorizzato, quindi premere il tasto del trasmettitore da memorizzare.

ATTENZIONE

Non effettuare questa procedura se il trasmettitore è memorizzato su più ricevitori nelle vicinanze, in quanto il nuovo trasmettitore verrebbe memorizzato su tutti i ricevitori.

Dichiarazione di conformità CE
Il costruttore:

Allmatic S.r.l.
Via dell'Artigiano, n°1 - Z.A.
32020 Lentiai (BL) ITALIA

Dichiara che questo radiocomando è conforme a tutte le norme tecniche relative al prodotto entro il campo di applicabilità della direttiva 1999/5/CE. Sono state eseguite tutte le necessarie prove di radiofrequenza. La presente dichiarazione perde validità qualora il prodotto venga modificato senza la nostra espressa approvazione.

EN 301 489-1 V1.8.1 (2008) / EN 301 489-3 V1.4.1 (2002)
EN 300 220-1 V2.1.1 (2006-04) / EN 300 220-2 V2.1.2 (2007-06)
EN 50371 (2002-03) / EN 60950-1 (2006) + A11 (2009)

Lentiai, 13/01/2013

Raineri Paolo (Direzione)

6-1621761 rev.0 22/01/2014

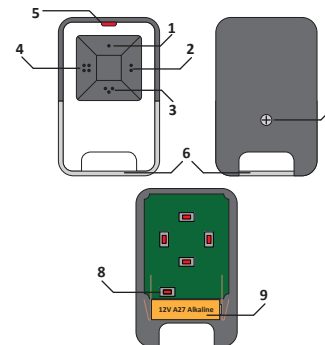


ENG FOR4 Rolling code transmitter 433Mhz

Technical specifications:
Power supply: battery 12V A27 alkaline
Frequency: 433,92MHz
Consumption during tx: 18mA max
Power: < 0,1 mW
Number of keys: 4
Antenna : incorporated
Range: 120m (outside)
Operating temperature: 0....+55°C
Weight: 27g

NOTE

These devices are made for equipment such as door openers, gate openers, roller shutter openers; for use in other fields the user should ascertain whether operating licenses are required from the body appointed by the State.



How open the transmitter

Unscrew the screw (7) on the rear side of the transmitter and lever up the upper cover starting from the key ring (6).

Keys and functions:

1. Key 1
2. Key 2
3. Key 3
4. Key 4
5. Led
6. Key ring
7. Screw
8. Hidden key
9. Battery

The hidden key is used to add new transmitters where the transmitter is already learnt.

ATTENTION

Do not perform this procedure if the transmitter has already been memorised on more receivers nearby.

How learn a new transmitter

Mode 1) Please refer to the manual of the receiver/control unit where you want to learn the transmitter. Mode 2) Press the hidden key of a transmitter already learnt, then press the key of the transmitter to learn.

ATTENTION

Do not perform this procedure if the transmitter is memorised on more receivers nearby, as the new transmitter would be memorised on all the receivers.

EC-Declaration of conformity
The manufacturer:

Allmatic S.r.l.
Via dell'Artigiano, n°1 - Z.A.
32020 Lentiai (BL) ITALIA

Declares that this transmitter is compliant with all the technical regulations within the field of application of the Directive 1999/5/CE. All necessary test of radio frequency have been performed. The present declaration is null and void if the product is modified without our express approval.

EN 301 489-1 V1.8.1 (2008) / EN 301 489-3 V1.4.1 (2002)
EN 300 220-1 V2.1.1 (2006-04) / EN 300 220-2 V2.1.2 (2007-06)
EN 50371 (2002-03) / EN 60950-1 (2006) + A11 (2009)

Lentiai, 13/01/2013

Raineri Paolo (Management)

(FRA)

FOR4

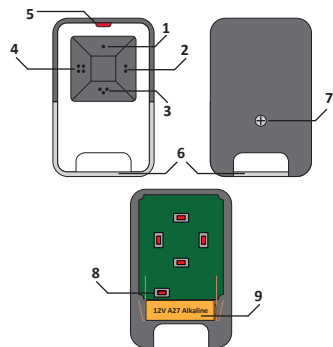
Emetteur Rolling code 433Mhz

Spécifications techniques:

Alimentation: batterie	12V A27 alcaline
Fréquence:	433,92MHz
Consommation en émis.:	18mA max
Puissance:	< 0,1 mW
Numéro touches :	4
Antenne :	incorporée
Portée:	120m (à l'extérieur)
Température d'utilisation:	0....+55°C
Poids:	27g

NOTE

Ces dispositifs sont destinés aux équipements pour l'ouverture des portes, portails, volets roulants; pour les emplois dans d'autres secteurs l'utilisateur devra s'assurer de la nécessité éventuelle de licences d'utilisation à demander à l'organisme prédisposé par l'Etat.



Comment ouvrir l'émetteur

Dévisser la vis (7) derrière l'émetteur et soulever la coque supérieure de l'émetteur à partir de l'anneau pour clefs (6).

6-1621761 rev.0 22/01/2014



Touches et fonctions:

1. Touche 1
2. Touche 2
3. Touche 3
4. Touche 4
5. Led
6. Anneau pour clefs
7. Vis
8. Touche cachée
9. Batterie

La touche cachée est utilisée pour ajouter des nouveaux émetteurs où l'émetteur est déjà mémorisé. ATTENTION
Ne pas effectuer cette procédure si l'émetteur est mémorisé sur plusieurs récepteurs dans les environs.

Comment mémoriser un nouveau émetteur

Mode 1) Faire référence au manuel du récepteur/ centrale sur le quel on veut mémoriser l'émetteur.
Mode 2) Appuyer sur la touche cachée d'un émetteur déjà mémorisée, donc appuyer sur la touche de l'émetteur à mémoriser.

ATTENTION

Ne pas effectuer cette procédure si l'émetteur est mémorisé sur plusieurs émetteurs en proximité, car le nouveau émetteur serait mémorisé sur tous les récepteurs.

Déclaration de conformité CE
Le fabricant:

Allmatic S.r.l.
Via dell'Artigiano, n°1 - Z.A.
32020 Lentiai (BL) ITALIA

Déclare que cet émetteur est conforme à toutes les normes techniques relatives au produit dans le champ d'application de la directive 1999/5/CE. Toutes les essais de radio fréquence nécessaires ont été exécutés. La présente déclaration perd sa validité en cas de modification sans notre approbation.

EN 301 489-1 V1.8.1 (2008) / EN 301 489-3 V1.4.1 (2002)
EN 300 220-1 V2.1.1 (2006-04) / EN 300 220-2 V2.1.2 (2007-06)
EN 50371 (2002-03) / EN 60950-1 (2006) + A11 (2009)

Lentiai, 13/01/2013

Raineri Paolo (La Direction)

Raineri Paolo

(ESP)

FOR4

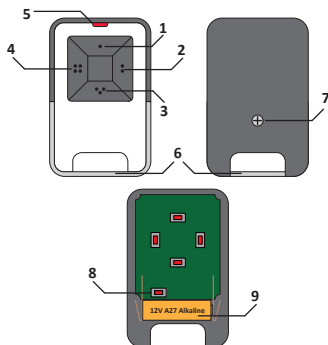
Mando Rolling code 433Mhz

Características técnicas:

Alimentación: batería	12V A27 alcalina
Frecuencia:	433,92MHz
Consumo en transmisión:	18mA max
Potencia:	< 0,1 mW
Número teclas:	4
Antena:	incorporada
Alcance:	120m(en el exterior)
Temperatura de uso:	0....+55°C
Peso:	27g

NOTA

Estos dispositivos son destinados para equipos abrepuertas, abrecancelas, abrepersianas; para usos en otros sectores el usuario tendrá que constatar si son necesarias licencias de uso que deben ser solicitadas al ente predispuesto en el Estado.



Como abrir el mando

Desenroscar el tornillo (7) en la parte posterior del mando, luego levantar la carcasa superior del mando iniciando desde el anillo del llavero (6).

6-1621761 rev.0 22/01/2014



Teclas y funciones:

1. Tecla 1
2. Tecla 2
3. Tecla 3
4. Tecla 4
5. Led
6. Anillo para llavero
7. Tornillo
8. Tecla escondida
9. Batería

La tecla escondida se usa para agregar nuevos mandos donde el mando ha sido ya memorizado.
ATENCIÓN
No realizar este procedimiento en caso el mando sea memorizado en más receptores en las cercanías.

Como memorizar un nuevo mando

Método 1) Hacer referencia al manual del receptor/ centralita sobre el cual se quiere memorizar el mando.
Método 2) Presionar la tecla escondida de un mando ya memorizado, a este punto presionar la tecla del mando a memorizar.
ATENCIÓN
No efectuar este procedimiento si el mando está memorizado en más receptores en las cercanías, en cuanto el nuevo mando sería memorizado en todos los receptores.

Déclaration de conformité CE
El fabricante:

Allmatic S.r.l.
Via dell'Artigiano, n°1 - Z.A.
32020 Lentiai (BL) ITALIA

Declara que este mando es conforme a todas las normas técnicas correspondientes al producto dentro el campo de aplicación de la norma 1999/5/CE. Se han realizado todas las pruebas necesarias de radiofrecuencia. La presente declaración pierde validez en el momento el producto sea modificado sin nuestra expresa aprobación.
EN 301 489-1 V1.8.1 (2008) / EN 301 489-3 V1.4.1 (2002)
EN 300 220-1 V2.1.1 (2006-04) / EN 300 220-2 V2.1.2 (2007-06)
EN 50371 (2002-03) / EN 60950-1 (2006) + A11 (2009)

Lentiai, 13/01/2013

Raineri Paolo (Dirección)

Raineri Paolo

(DEU)

FOR4

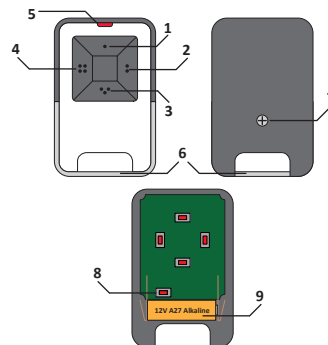
Rolling code Sender 433Mhz

Technische Daten:

Stromversorgung: Batterie	12V A27 alkalische
Frequenz:	433,92MHz
Stromverbrauch:	18mA max
Leistung:	< 0,1 mW
Tastenzahl:	4
Antenne :	eingebaut
Reichweite:	120m (im Freien)
Betriebstemperatur:	0....+55°C
Gewicht:	27g

Hinweis

Diese Vorrichtung ist als Tür-, Gittertor- oder Rollladenöffner vorgesehen. Bitte informieren Sie sich beim zuständigem Amt, ob für andere Anwendungen Zulassungen nötig sind.



Öffnung des Senders

Lösen Sie die Schraube (7) auf der Rückseite des Senders und heben Sie die Oberschale den Schlüsselbund ring ausgehend (6).

6-1621761 rev.0 22/01/2014



Tasten und funktionen:

1. Taste 1
2. Taste 2
3. Taste 3
4. Taste 4
5. LED
6. Schlüsselbund ring
7. Schraube
8. Versteckte Taste
9. Batterie

Die versteckte Taste wird dazu verwendet neue Sender hinzuzufügen wenn diese bereits gespeichert sind.
ACHTUNG
Verwenden Sie dieses Verfahren nicht falls der Sender auf mehrere Empfänger, die in der Umgebung sind, gespeichert ist.

Speicherung eines neuen Sender

Methode 1) Lesen Sie im Handbuch des Empfängers oder der Steuerung auf dem Sie den Sender speichern wollen.

Methode 2) Drücken Sie die versteckte Taste eines bereits gespeicherten Sender und drücken Sie dann die versteckte Taste des Senders den Sie speichern wollen.
ACHTUNG

Verwenden Sie dieses Verfahren nicht falls der Sender auf mehrere Empfänger, die in der Umgebung sind, gespeichert ist, da der Sender auf alle Empfänger gespeichert werden würde.

EU-Herstellererklärung
Hersteller:

Allmatic S.r.l.
Via dell'Artigiano, n°1 - Z.A.
32020 Lentiai (BL) ITALIA

Dieser Sender erfüllt alle technische Vorschriften in Bezug auf diesen Produkt im Bereich der Anwendbarkeit der EU-Richtlinie 1999/5/CE. Alle notwendige Funktests wurden durchgeführt. Diese Erklärung ist nicht mehr gültig, falls der Produkt ohne unsere ausdrückliche Zustimmung geändert wird.

EN 301 489-1 V1.8.1 (2008) / EN 301 489-3 V1.4.1 (2002)
EN 300 220-1 V2.1.1 (2006-04) / EN 300 220-2 V2.1.2 (2007-06)
EN 50371 (2002-03) / EN 60950-1 (2006) + A11 (2009)

Lentiai, 13/01/2013

Raineri Paolo (Geschäftsleitung)

Raineri Paolo